

ее намерения войти в Европейский союз, в силу закона освободит проблему Кипра от ее наиболее трудноразрешимых аспектов и будет содействовать ее скорейшему разрешению. В то же время переговоры в рамках Организации Объединенных Наций не могут являться предлогом для того, чтобы откладывать выполнение этих обязательств или отказываться от них.

Со своей стороны, мы по-прежнему выступаем за сохранение двух зон, двух общин в рамках федеративного устройства Кипра, в соответствии с тем, что, как мы считаем, является основой возвращения к этой модели урегулирования — договоренностями высокого уровня, резолюциями Организации Объединенных Наций, международным правом и законодательной базой Европейского союза. Мы полагаем, что только так будет гарантировано право всех киприотов на соблюдение их основных интересов с учетом главных проблем, вызывающих их беспокойство.

Пора, помимо процедурных вопросов, обратиться к сути и признать, что до тех пор, пока основным проблемам не найдено должного решения, трудно говорить о каких бы то ни было успехах. Не уделив должного внимания основным аспектам проблемы, а именно: не положив конец военной оккупации, повсеместному нарушению прав человека и тяжелому положению беженцев, не найдя эффективного пути урегулирования вопроса о поселенцах, которых намеренно и нелегально перевозят на оккупированную часть острова, мы не сможем добиться никакого решения. Но вместе с тем, для реального прогресса необходимо немедленно прекратить все сепаратистские движения на Кипре в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, причем все стороны должны руководствоваться единым видением, в центре которого находится воссоединение Кипра.

Тем не менее, как это ни прискорбно, мы ни на шаг не продвинулись к выполнению этих обязательных условий. Вместо этого вот уже более года мы наблюдаем тенденцию к закреплению сложившейся на Кипре ситуации, в особенности это выражается в резко возросшем числе случаев незаконной эксплуатации собственности греков-киприотов на оккупированной части острова.

При создании нового законодательства и организационной структуры мы должны стараться не

создавать искусственных структур, на привыкание к которым у людей уйдет слишком много времени, а также учреждений, которые потребуют значительных социально-экономических затрат. Мы отдаем себе отчет в том, что решение проблемы будет во многом упираться в создание функциональной, работающей демократии, осуществление основных функций по управлению которой не потребует больших усилий. Мы также отдаем себе отчет в том, что, поскольку положение Кипра в качестве члена Европейского союза становится все более прочным, урегулирование будет предполагать и распространение на вновь присоединенную территорию характеристик европейского общества и его законодательных стандартов, что приведет обе части острова к единому знаменателю и послужит началом процесса гомогенизации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кипр за его выступление.

*Президента Республики Кипр г-на Тассоса Пападопулоса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадики Бандейра Мелу де Менезеша**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

*Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадики Бандейра Мелу де Менезеша сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в стенах Организации Объединенных Наций г-на Фрадику Бандейра Мелу де Менезеша и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент де Менезеш** (*говорит по-португальски, текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Во-первых, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать Вам успехов в деле руководства работой Ассамблеи. Я также

рад воспользоваться этой возможностью и выразить самую искреннюю благодарность Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, министру иностранных дел Габонской Республики, за те значительные успехи, которые Генеральная Ассамблея сделала в период его нахождения на этом посту, в особенности успехи, которыми было отмечено окончание сессии, когда мы провели обзор вопросов, связанных с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и реформированием Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его весьма ценные усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира, безопасности и развития. Доклад г-на Кофи Аннана (A/59/2005) и рекомендации, изложенные в нем, содержат крайне важные элементы для достижения консенсуса по поводу стратегий, с помощью которых мы сможем добиться выполнения целей развития тысячелетия и реформирования Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, не могу не выразить от имени народа Сан-Томе и Принсипи самые искренние и глубокие соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов Америки, а также пострадавшим в связи с трагедией, вызванной ураганом «Катрина». В это нелегкое для значительной части американского народа время мы не можем оставаться безучастными, прежде всего, потому, что мы в полной мере осознаем всю важность роли американского народа и правительства в деле международной солидарности и сотрудничества — они постоянно стремятся добиться мира и благополучия для народов, переживающих сложные времена, а также оказывают всяческую поддержку этой великой Организации и финансируют ее.

Почти с того самого момента, как в 1945 году в Сан-Франциско был подписан ее Устав, Организации Объединенных Наций принадлежала жизненно важная роль во многих начинаниях политического, экономического, социального и гуманитарного характера по всему миру. Тем не менее, сейчас нам кажется, что миру нужна более сильная и динамичная Организация Объединенных Наций. Эта сессия проходит в крайне сложной международной обстановке. Постоянная напряженность в некото-

рых регионах мира, необузданная гонка вооружений, торговля людьми, транснациональная организованная преступность, терроризм, систематическое нарушение прав человека, экономические кризисы и ухудшение состояния окружающей среды представляют собой наиболее серьезные проблемы, требующие внимания Организации Объединенных Наций как сейчас, так и в последующие годы. Перед лицом этих вызовов и угроз государства-члены должны проявить мудрость и ответственность во имя победы международного порядка, основанного на мире, безопасности и сотрудничестве.

Представители малых островных государств собрались в этом году в Маврикии для оценки осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В ходе встречи в Маврикии государства подтвердили свое обязательство поддерживать усилия малых островных развивающихся государств, которые позволили бы обеспечить устойчивое развитие путем более эффективного выполнения Барбадосской программы действий. Были приняты решения и рекомендации по вопросам изменения климата, стихийных бедствий и экологических катастроф, водных ресурсов, управления отходами, туризма, энергетики, транспорта, сохранения биологического разнообразия, морских и прибрежных ресурсов. Все проблемы, которые отражаются на малых островных государствах, от проблем глобального потепления до сохранения экосистем, можно разрешить только в том случае, если международное сообщество предпримет усилия по кардинальному увеличению ресурсов, от которых зависит устойчивое развитие малых островных государств. В этой связи мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и выразить благодарность как международному сообществу, так и правительству Маврикия за их усилия по организации специальной конференции.

Международная безопасность основывается на защите народа и образовании, которые позволяют укрепить потенциал общества и содействуют его развитию. Нации, которые не уделяют внимания этим факторам, могут оказаться под угрозой постоянной напряженности, отнюдь не способствующей прогрессу. Таким образом ВИЧ/СПИД, нищета, политические кризисы, постоянное нарушение прав человека, угнетение и оккупация ставят под угрозу безопасность людей.

Многие наши страны по-прежнему сталкиваются с проблемами в борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими болезнями. В некоторых регионах Африки ВИЧ/СПИД приводит к разрушению семей, культур и экономики — в общем, всего общества. Стоимость лечения по-прежнему чрезвычайно высока, и наши страны начинают сгибаться под тяжестью последствий этого заболевания. Если не будут выделены существенные средства и не будут предоставлены дополнительные инвестиции для проведения научных исследований, направленных на поиски средств для лечения больных ВИЧ/СПИДом, то Африка не сможет достичь целей в области развития.

Совсем недавно в Республике Ангола произошла самая сильная в истории страны вспышка марбургской лихорадки, вызываемой вирусом, который представляет собой ослабленную форму вируса эбола. Мы серьезно обеспокоены этим, поскольку, будучи неотъемлемой частью центральноафриканских государств, Сан-Томе и Принсипи не может не быть затронутой создавшимся положением. Мы призываем Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) повысить потенциал стран нашего региона путем проведения семинаров и организации профессиональной подготовки. Такая инициатива поможет нам принимать профилактические меры в возможных аналогичных ситуациях в будущем. Малярия также остается серьезной проблемой для государственной системы здравоохранения моей страны, несмотря на ее активное участие в действующих программах, поддерживаемых несколькими странами и организациями.

Отсутствие безопасности главным образом затрагивает наиболее уязвимые слои населения, особенно беженцев, детей, женщин и престарелых. Терроризм дестабилизирует правительства, приводя к потере человеческих жизней и к жертвам среди ни в чем не повинного населения. Мы сталкиваемся с вызовом, который требует по-новому сформулировать наши стратегии борьбы с ним. Представляется вполне разумным начать с понимания источников появления этой проблемы путем определения ее причин, а затем достичь новых консенсусов и усовершенствовать методы борьбы с этой проблемой и осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Однако Организация Объединенных Наций должна предпринять дополнительные действия на благо тех государств, которые, как и мое

собственное государство, не в состоянии полностью выполнить все положения этой резолюции. Нам необходимы ресурсы, которые будут способствовать укреплению, в частности, нашей безопасности, включая контроль над нашими границами и территориальными водами. В данном случае укрепление нашего потенциала для борьбы с явлением терроризма является приоритетной задачей.

В своем качестве Председателя Сообщества португалоговорящих стран я хотел бы коснуться положения в Гвинее-Бисау, которая совсем недавно успешно завершила длительные и сложные политические преобразования. Прежде всего позвольте мне поздравить народ и власти этой страны с их успехом. Я воздаю должное международному сообществу и особенно Организации Объединенных Наций и ее Генеральному секретарю за оперативный вклад, который существенно содействовал деятельности народа этой страны, направленной на достижение мира, стабильности и развития. Сегодня Гвинея-Бисау сталкивается с грандиозной задачей содействия развитию и благосостоянию своего народа. Поэтому международное сообщество должно продолжать оказывать свою традиционную помощь, с тем чтобы можно было оправдать законные чаяния.

Универсальность нашей Организации требует представленности всех наций. Однако, несмотря на неоднократные призывы к этому, эта задача остается нерешенной. По мере того как мы обсуждаем вопрос о реформе Организации Объединенных Наций, мы должны вновь воспользоваться этой возможностью для того, чтобы обратиться с этой трибуны к международному сообществу с призывом рассмотреть проблему, связанную с необходимостью обеспечить представительство в этой Организации Китайской Республики на Тайване. В этой связи моя страна подписала письмо, содержащееся в документе A/60/192, в котором выражается просьба включить в повестку дня нынешней сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о представительстве 23-миллионного народа Тайваня в Организации Объединенных Наций». Мы вновь упустили возможность исправить эту несправедливость.

Мы также озабочены недавним принятием Китайской Народной Республикой так называемого антисепаратистского закона, который, приводя к повышению напряженности в районе Тайваньского пролива, может подорвать мир в этом регионе. Соз-

новая роль Организации Объединенных Наций, особенно в соответствии с положениями статей 1 и 34 Устава, Сан-Томе и Принсипи также присоединилась к предложенному проекту резолюции, который находится в приложении к документу A/60/193. В этом документе содержится письмо, в котором изложена просьба включить в повестку дня нынешней сессии дополнительный пункт, озаглавленный «Активная роль Организации Объединенных Наций в поддержании мира в Тайваньском проливе». Ни одно из предложений не получило ожидаемой поддержки.

Мы располагаем прекрасной возможностью привнести в деятельность нашей Организации больше динамизма и рациональности, больше ответственности и меньше бюрократичности. Реформа системы настоятельно необходима. Эта задача является высоко приоритетной. С этой целью все мы должны действовать без промедления на благо мира, которому мы принадлежим.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи за его выступление.

*Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадику Бандейру Мелу де Менезеша сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

## **Пункт 8 повестки дня** (*продолжение*)

### **Общие прения**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Казахстан Его Превосходительству г-ну Касымжомарту К. Токаеву.

**Г-н Токаев** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы можем с уверенностью утверждать, что только что закончившийся саммит Организации Объединенных Наций будет иметь далеко идущие последствия для нашей Организации. Его итог подготовил основу для проведения наиболее радикальной реформы Организации Объединенных Наций за всю ее историю. Конечной целью этих реформ является эффективное реагирование семьи наций на глобальные проблемы и угрозы. Казахстан выражает свою убежденность в том, что Организация Объединенных Наций, будучи универсальной организа-

цией, которой нет альтернативы, в состоянии достичь эту цель.

В качестве принципиальной позиции Казахстан поддерживает более тесную взаимозависимость между тремя основными устоями современного мира: развитием, свободой и миром. И тем не менее вопросы развития должны по-прежнему находиться в центре внимания мирового сообщества. Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, можно достичь только путем активного участия всего международного сообщества на основе партнерства и сотрудничества. Казахстан привержен своим обязательствам в отношении своевременного и эффективного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Недавно опубликованный доклад о прогрессе, достигнутом Казахстаном в деле осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Казахстане, свидетельствует о том, что в результате успешного проведения реформ моя страна близка к достижению важных целевых показателей в этой области.

Сегодня Казахстан уверенно опережает другие постсоветские государства по всем макроэкономическим показателям. Правительство Казахстана осуществляет крупномасштабную программу, направленную на обеспечение дальнейшего развития в социальной области. В центре всех этих усилий находятся вопросы развития человека. Казахстан выходит на новый уровень в области устойчивого развития. Правительство страны уделяет первоочередное внимание вопросам, касающимся нищеты, положения женщин, занятости, финансовой помощи государства неимущим семьям, развития малых и средних предприятий и крупномасштабных программ в области образования, здравоохранения и окружающей среды.

Мы воздаем должное Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям за их усилия по оказанию помощи нашей стране в деле ликвидации последствий экологических катастроф в районе Аральского моря и в Семипалатинском регионе. Проблемы этих регионов являются глобальными по своим масштабам, поскольку экологическое положение в этих районах оказывает негативное воздействие на условия жизни народов всего мира. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять активное